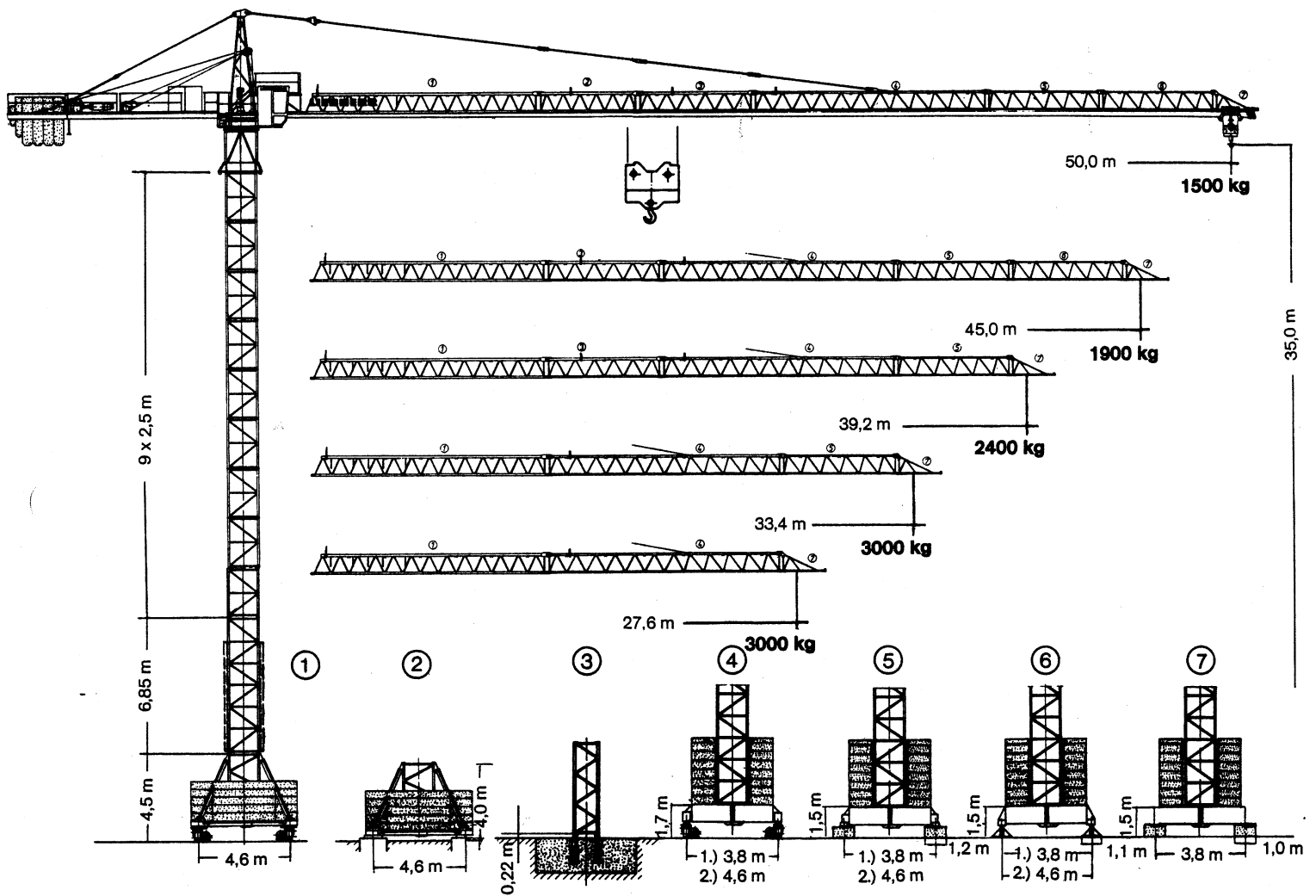


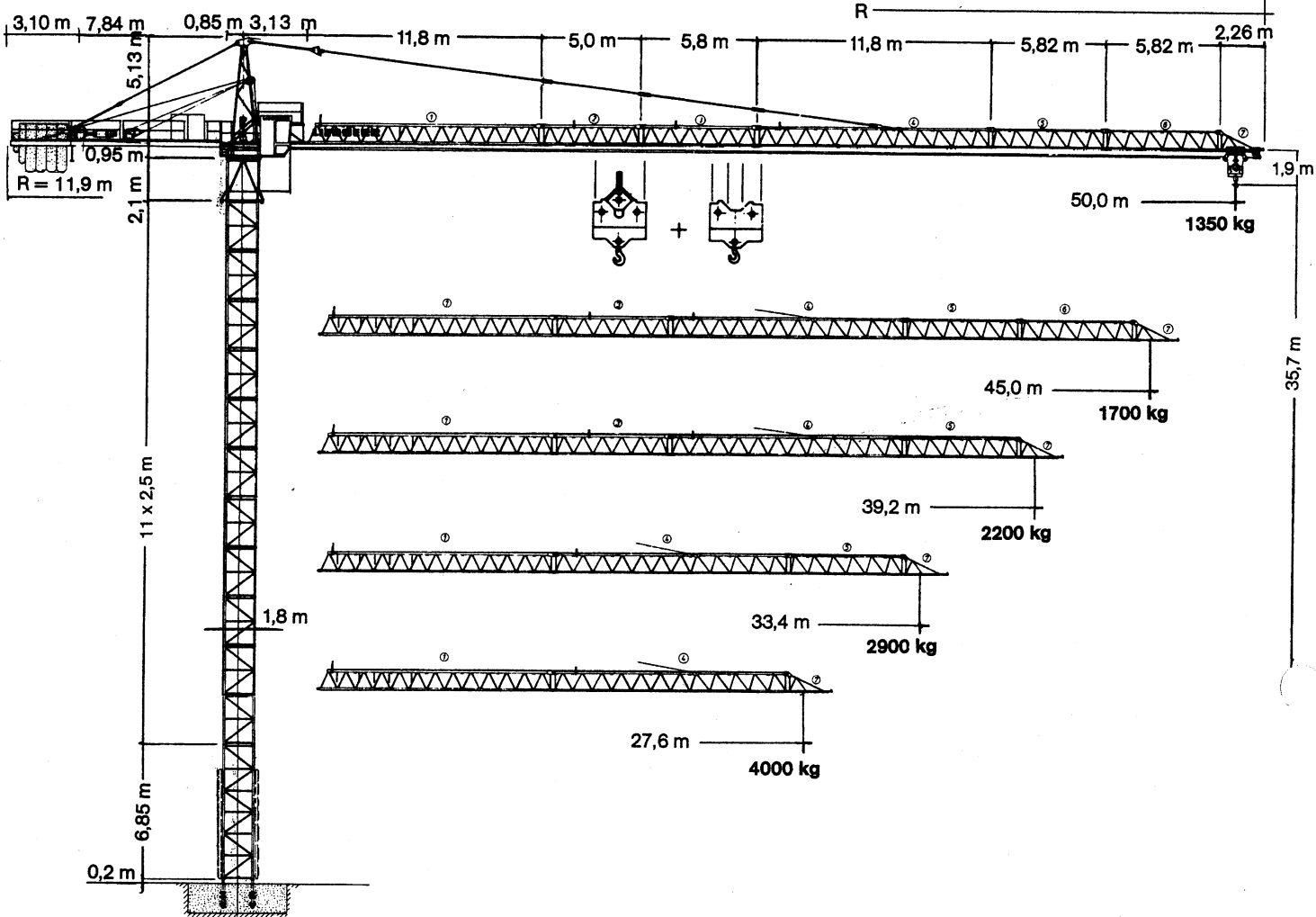
**Tower Crane
Grue à tour**

Turmdrehkran 90 EC/80



Maßstab: 1 : 330 scale / échelle

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height

Hauteur sous crochet

| Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre d'éléments de mât | Hubhöhe / Hoisting height / Hauteur sous crochet stationär / stationary / sur pieds de scellement | | | | | | |
|---|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | | | | | | |
| 1 | 15,0 | 14,5 | 10,7 | 12,2 | 12,0 | 12,0 | 12,0 |
| 2 | 17,5 | 17,0 | 13,2 | 14,7 | 14,5 | 14,5 | 14,5 |
| 3 | 20,0 | 19,5 | 15,7 | 17,2 | 17,0 | 17,0 | 17,0 |
| 4 | 22,5 | 22,0 | 18,2 | 19,7 | 19,5 | 19,5 | 19,5 |
| 5 | 25,0 | 24,5 | 20,7 | 22,2 | 22,0 | 22,0 | 22,0 |
| 6 | 27,5 | 27,0 | 23,2 | 24,7 | 24,5 | 24,5 | 24,5 |
| 7 | 30,0 | 29,5 | 25,7 | 27,2 | 27,0 | 27,0 | 27,0 |
| 8 | 32,5 | 32,0 | 28,2 | 29,7 | 29,5 | 29,5 | 29,5 |
| 9 | 35,0* | 34,5 | 30,7 | 32,2* | 32,0 | 32,0 | 32,0 |
| 10 | | 37,0* | 33,2 | | 34,5 | 34,5 | 34,5 |
| 11 | | | 35,7* | | 37,0* | 37,0* | 37,0* |

* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.

90 EC/80



Daten für fahrbaren Kran

Data for rail-going crane

Caractéristiques pour grue sur rails

MAZUR

| | | |
|--|---|----------|
| Radstand Wheel gauge Empattement | | 4,6 m |
| Konstruktionsgewicht* (stationär) Dead weight* (stationary) | ③ | 30950 kg |
| Poids de construction* (sur pieds de scellement) | ⑤ | 38000 kg |

| | | |
|--|---|----------|
| Spurweite Track gauge Ecartement de la voie | | 4,6 m |
| Konstruktionsgewicht* (fahrbar) Dead weight* (mobile) | ① | 36550 kg |
| Poids de construction* (roulante sur rails) | ④ | 40000 kg |

* Max. Hakenhöhe + max. Ausladung. / Max. hoisting height + max. radius. / Hauteur sous crochet maxi. + Portée maxi.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge

| Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche (Schwenkradius Slewing radius Rayon de rotation) m | Max. Tragfähigkeit Max. capacity Charge max. m/kg | Ausladung und Tragfähigkeit m/kg Radius and capacity Portée et charge | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | 16,4 | 17,5 | 18,4 | 20,0 | 22,5 | 25,0 | 27,6 | 30,0 | 32,5 | 33,4 | 35,0 | 37,5 | 39,2 | 40,0 | 42,5 | 45,0 | 47,5 | 50,0 |
| 50,0 (R = 51,5) | 2,4 - 29,11 3000 | | | | | | | 3000 | 2890 | 2620 | 2530 | 2380 | 2200 | 2070 | 2010 | 1860 | 1730 | 1610 | 1500 |
| 45,0 (R = 46,5) | 2,4 - 31,29 3000 | | | | | | | 3000 | 3000 | 2860 | 2770 | 2610 | 2550 | 2270 | 2210 | 2050 | 1900 | | |
| 39,2 (R = 40,7) | 2,4 - 32,73 3000 | | | | | | | 3000 | 3000 | 3000 | 2930 | 2760 | 2670 | 2400 | | | | | |
| 33,4 (R = 34,9) | 2,4 - 33,4 3000 | | | | | | | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | | | | | | | | |
| 27,6 (R = 29,1) | 2,4 - 27,6 3000 | | | | | | | 3000 | | | | | | | | | | | |
| m | m/kg | 16,4 | 17,5 | 18,4 | 20,0 | 22,5 | 25,0 | 27,6 | 30,0 | 32,5 | 33,4 | 35,0 | 37,5 | 39,2 | 40,0 | 42,5 | 45,0 | 47,5 | 50,0 |
| 50,0 (R = 51,5) | 2,4 - 15,44 6000 | 5570 | 5190 | 4830 | 4360 | 3770 | 3310 | 2920 | 2630 | 2380 | 2300 | 2170 | 1980 | 1870 | 1820 | 1680 | 1560 | 1450 | 1350 |
| 45,0 (R = 46,5) | 2,4 - 16,40 6000 | 6000 | 5540 | 5210 | 4700 | 4070 | 3570 | 3160 | 2850 | 2580 | 2490 | 2350 | 2150 | 2030 | 1980 | 1830 | 1700 | | |
| 39,2 (R = 40,7) | 2,4 - 17,35 6000 | 6000 | 5940 | 5590 | 5040 | 4370 | 3840 | 3400 | 3070 | 2780 | 2690 | 2540 | 2330 | 2200 | | | | | |
| 33,4 (R = 34,9) | 2,4 - 18,39 6000 | 6000 | 6000 | 6000 | 5420 | 4700 | 4130 | 3660 | 3310 | 3000 | 2900 | | | | | | | | |
| 27,6 (R = 29,1) | 2,4 - 19,71 6000 | 6000 | 6000 | 6000 | 5900 | 5120 | 4510 | 4000 | | | | | | | | | | | |

Geschwindigkeiten

Speeds
Vitesses

| | | |
|--|----------------------------------|------------|
| | U/min 0,85 sl./min tr./min | 5,0 kW |
| | 8,0/29,1/54 m/min | 3,0 kW |
| | 25,0 m/min | 2 x 3,0 kW |

Technische Kenngröße nach BGL 2125-0090

Technical nominal size according to the construction machinery list (BGL)
Grandeur caractéristiques suivant le barème d'emploi des appareils (BGL)

Gesamtmotorenleistung mit 22 kW-Hubwerk 36,0 kW 26 kW-Hubwerk 40,0 kW
Total motor output with hoist gear
Puissance totale des moteurs avec mécanisme de levage

Gesamtanschlußwert (bei Gleichzeitigkeitsfaktor von 0,8) 45 KVA 48 KVA
Total power requirement (with a simultaneity factor of 0,8)

Puissance totale requise (avec un facteur de simultanéité de 0,8)

| Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage | Gang Gear Rapport | kg | m/min |
|--|-------------------------|------|--------------|
| 22,0 kW, KL, Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS- drum (4 layers) | | 3000 | 7,6 |
| | | 1700 | 35,3 |
| Hauteur sous crochet avec enrouler LS (4 couches) | | 6000 | 3,9 |
| | | 3400 | 17,6 35,0 |
| 26,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS- drum (4 layers) | | 3000 | 3,5/35,3 |
| | | 1700 | 71,0 |
| Hauteur sous crochet avec enrouler LS (4 couches) | | 6000 | 1,7/17,7 |
| | | 3400 | 35,5 |

Technische Daten - Technical data

Caractéristiques techniques

Kolli-Liste Packing List Liste de colisage

| Pos. Rep. | Anzahl Qty | Benennung Description Designation | Diese Liste kann nicht zur Ermittlung des kleinsten Transportvolumens verwendet werden. This list cannot be used for the calculation of the smallest transport volume. Cette liste ne peut pas être utilisée pour la calculation du plus petit volume de transport. | Länge m Length m Longueur m | Breite m Width m Largeur m | Höhe m Height m Hauteur m | Einzelgew. kg Unit weight kg Poids unitaire kg | Gesamtgew. kg Total weight kg Poids total kg |
|-----------|------------|---|---|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--|--|
| 1 | 2 | Fahrschemel mit Antrieb Rail bogie with drive Bogie moteur | | 1,38 | 0,88 | 0,87 | 980 | 1960 |
| 2 | 2 | Fahrschemel ohne Antrieb Rail bogie without drive Bogie fou | | 1,17 | 0,60 | 0,87 | 780 | 1560 |
| 3 | 1 | Tragholm lang Support arm long Longeron long | | 7,12 | 0,78 | 0,64 | | 750 |
| 4 | 2 | Tragholm kurz Support arm short Longeron court | | 3,45 | 0,56 | 0,61 | 350 | 700 |
| 5 | 2 | Randträger Border support Traverse | | 4,02 | 0,09 | 0,15 | 85 | 750 |
| 6 | 4 | Stützholm Support strut Hauban de châssis | | 3,78 | 0,14 | 0,20 | 175 | 700 |
| 7 | 1 | Unterbau-Turmstück Undercarriage tower section Élément de mât de châssis | | 3,49 | 2,06 | 2,06 | | 1110 |
| 8 | 1 | Führungsstück Guide section Cage télescopique | | 6,45 | 2,10 | 2,42 | | 2660 |
| 9 | 9 | Turmstück Tower section Élément de mât | | 2,50 | 1,80 | 1,80 | 870 | 7830 |
| 10 | 1 | Grundturmstück Base tower section Mât de base | | 6,85 | 1,80 | 1,80 | | 2090 |
| 11 | 1 | Turmstück lang Long tower section Élément de mât long | | 10,00 | 1,80 | 1,80 | | 2600 |
| 12 | 1 | Übergangsstück Adapter section Tronçon de conversion | | 2,4 | 2,3 | 2,21 | | 2600 |
| 13 | 1 | Drehbühne mit Kugeldrehkranz und Kud-Auflage Slewing platform with ball slewing ring and ring support Ensemble mât cabine avec pivot et couronne d'orientation | | 4,15 | 1,75 | 2,15 | | 3350 |
| 14 | 1 | Turmspitze + Teilabspannungen Tower head section + sirst suspension bars Porte-flèche + premiers tirants | | 5,0 | 1,3 | 1,0 | 635 135 170 | 940 |
| 15 | 1 | Gegenausleger kpl. mit Ballastrahmen Counter-jib cpl. with ballast frame Contre-flèche cpl. avec cadre de lest | | L 1 11,1 L 2 8,2 | 1,9 | 2,4 | | 3550 (KL) 4250 (SL) |
| 16 | 1 | Ausleger-Anlenkstück + Teilabspannung Jib heel section + first suspension bars Pied de flèche + premiers tirants | | 11,97 | 1,02 | 1,06 | 1380 230 | 1610 |
| 17 | 1 | Ausleger-Zwischenstück + Abspannung Intermediate jib section + suspension bars Élément interm. de flèche + tirants | | 5,2 | 1,02 | 1,06 | 595 110 | 705 |
| 18 | 1 | Ausleger-Zwischenstück + Teilabspannung Intermediate jib section + sirst suspension bars Élément interm. de flèche + premiers tirants | | 12,0 | 1,02 | 1,06 | 1065 230 | 1295 |
| 19 | 1 | Ausleger-Zwischenstück + Abspannung Intermediate jib section + suspension bars Élément interm. de flèche + tirants | | 6,0 | 1,02 | 1,06 | 630 120 | 750 |
| 20.1 | 2 | Ausleger-Zwischenstück Nr. 5 und 6 Intermediate jib section | | 6,03 | 1,02 | 1,04 | 410 330 | 410 |
| 20.2 | 2 | Intermediate jib section Élément interm. de flèche | | | | | 145 65 | 330 |
| 21 | 1 | Ausleger-Kopfstück mit Umienstation Jib head section with deflection station Pointe de flèche avec station de renvoi | | 2,4 | 1,14 | 1,5 | | 210 |
| 22 | 1 | Laufkatze, Lasthaken, Seile Trolley, load hook, ropes Chariot de distribution, crochet de levage, câbles | | 1,4 | 1,2 | 1,2 | | 715 |
| 23 | 1 | Kabine mit Podest Cabin with platform Cabine avec plate-forme | | 3,6 | 1,35 | 2,1 | | 525 |
| 24 | 1 | Hydraulik mit Stütz- und Klettertraverse Hydraulic unit with supporting and climbing brackets Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage | | 2,87 | 2,12 | 1,06 | | 1000 |
| 25 | 1 | Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm lang Cruciform base with outrigger jacks, long support arm Châssis en croix avec vérins, longeron long | | 7,0 | 0,9 | 0,9 | | 3190 |
| 26 | 2 | Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm kurz Cruciform base with outrigger jacks, short support arm Châssis en croix avec vérins, longeron court | | 3,4 | 0,9 | 0,9 | 1645 | 3290 |
| 27 | 1 | Fundamentkreuz (Unterwagen) Cruciform base (undercarriage), long support arm Châssis en croix (châssis), longeron long (Fahrwerke wie Pos. 1 und 2) (Travel gears as under item 1 and 2) (Mécanismes de translation comme pos. 1 et 2) | | 7,0 | 0,9 | 0,9 | | 2900 |
| 28 | 2 | Fundamentkreuz (Unterwagen) Tragholm kurz Cruciform base (undercarriage), short support arm Châssis en croix (châssis), longeron court | | 3,4 | 0,9 | 0,9 | 1500 | 3000 |
| 29 | 4 | Fundamentkreuz (Unterwagen) Randträger Cruciform base (undercarriage), border support Châssis en croix (châssis), traverse | | 3,9 | 0,6 | 0,2 | 210 | 840 |

Datenblatt Nr. 120 P - 2621 H 1 B 3 DIN 15018 - 9.88
Data sheet / Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserve de modifications!

Printed in Fed. Rep. of Germany

Nehmen Sie Kontakt auf mit
Contact

Mettez-vous en rapport avec

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950 Biberach an der Donau
Telefon (0 73 51) 41-0, Telex 71 802, Telefax (0 73 51) 4 12 25

